

Laboratório de Exploração Funcional Fisiopatologia

Functional Exploration Laboratory
Pathophysiology



NOVA Medical School | Faculdade de Ciências Médicas
Universidade Nova de Lisboa

NOVA MEDICAL
SCHOOL

MEDIDAS DE SEGURANÇA - Procedimentos Gerais

SAFETY MEASURES - General Procedures

Responda a este questionário antes do exame

Answer this questionnaire before the exam



últimos 14
dias

last 14 days



FEBRE FEVER

Temperatura
corporal $\geq 37.8^{\circ}\text{C}$

Body temperature
 $\geq 37.8^{\circ}\text{C}$



DOR DE CABEÇA HEADACHE

Sofrer de dores de
cabeça

Suffering from
headaches



TOSSE SECA DRY COUGH

Surgimento ou
agravamento da tosse
habitual

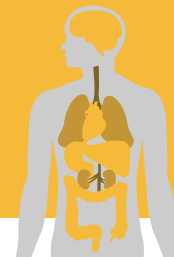
Appearance or worsening
of usual cough



DISPNEIA DYSPNEA

Dificuldade
Respiratória

Breathing Difficulty



OUTROS SINTOMAS OTHER SYMPTOMS

Cansaço,
Perda de paladar
e/ou olfato

Tiredness,
Loss of taste and/or
smell

MEDIDAS DE SEGURANÇA - Procedimentos Gerais

SAFETY MEASURES - General Procedures

Responda a este questionário antes do exame

Answer this questionnaire before the exam



SINTOMAS SYMPTOMS



Está com sintomas sugestivos de infeção respiratória, incluindo COVID-19

Are you experiencing symptoms suggestive of a respiratory infection, including COVID-19

DIAGNÓSTICO DIAGNOSIS



Teve diagnóstico de infeção respiratória, incluindo COVID-19, nos últimos 30 dias

Have you been diagnosed with a respiratory infection, including COVID-19, within the past 30 days

CONTACTO CONTACT



Esteve em contacto com um caso suspeito ou confirmado de COVID-19, nos últimos 14 dias

Have you been in contact with a suspected or confirmed case of COVID-19 in the last 14 days

Se SIM a qualquer das questões anteriores
If YES to any of the previous questions



Contacte-nos pelo email

Contact us by email

afuncional@nms.unl.pt



ADIAMENTO / REMARCAÇÃO POSTPONEMENT / RESCHEDULING



Nova data, a partir do:

15º dia após contacto com caso confirmado

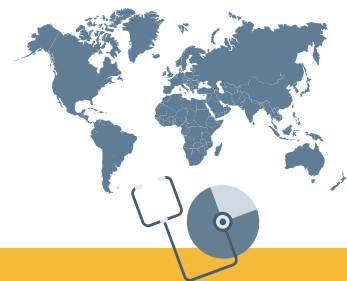
31º dia após início da infeção por SARS-CoV-2

New date from:

15th day after contact with confirmed case

31st day after onset of SARS-CoV-2 infection

COVID-19



MEDIDAS DE SEGURANÇA

SAFETY MEASURES

01. PROCEDIMENTOS GERAIS

GENERAL PROCEDURES



- **Use máscara**, em espaços fechados, sobretudo se houver aglomeração de pessoas e durante a sua **permanência em instituições de saúde**
Use a mask, in closed spaces, especially if there is a crowd of people and during your **stay in health institutions**
- **Mantenha uma boa higienização das mãos**, lavando-as ou desinfetando-as regularmente
Maintain good hand hygiene by washing or disinfecting them regularly
- **Evite exposição desnecessária a aglomerados de pessoas**
Avoid unnecessary exposure to crowds of people



MEDIDAS DE SEGURANÇA

SAFETY MEASURES

02.

LABORATÓRIO DE EXPLORAÇÃO FUNCIONAL | REALIZAÇÃO DE EXAMES FUNCTIONAL EXPLORATION LABORATORY | EXAMINATIONS

- **Uso obrigatório de máscara cirúrgica**, para utentes e acompanhantes. O utente apenas retira a máscara, após indicação do Cardiopneumologista, no momento da realização do exame

Mandatory use of surgical mask, for users and companions. The patient only removes the mask, after indication of the Cardiopulmonology Technician, at the moment of the exam

- **Higienização obrigatória das mãos**
Compulsory hand hygiene

- **Não permitida a presença de acompanhante**, exceto se menor (≤ 12 anos) ou dependente

We do not recommend the presence of a companion, except if a minor (≤ 12 years) or dependent

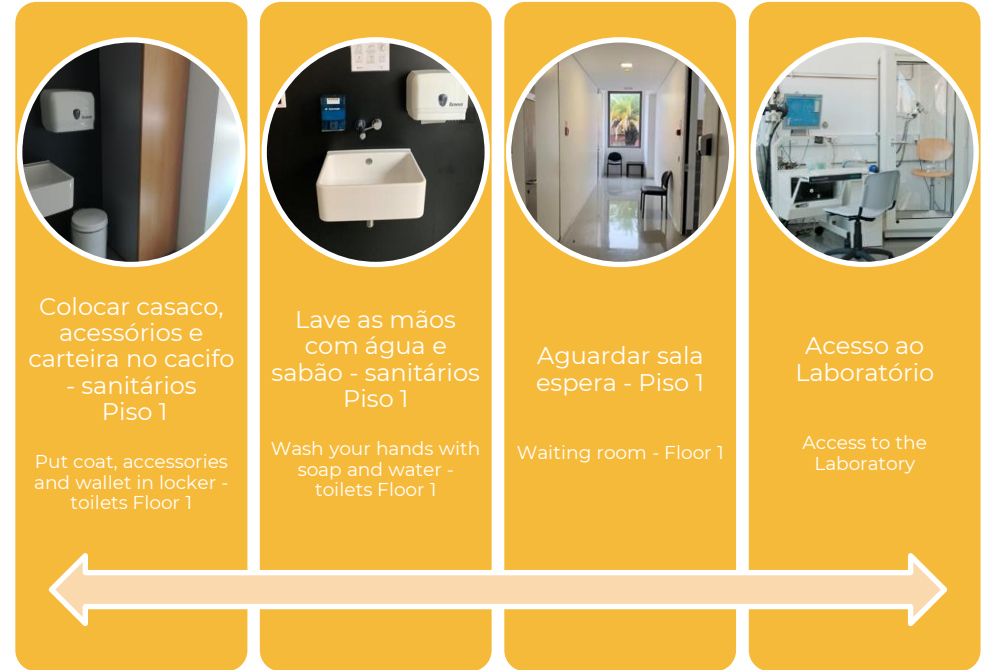
- **Evite trazer peças de roupa e/ou outros objetos desnecessários**, pois poderá ter de deixá-los num local indicado

Avoid bringing clothes and/or other unnecessary objects, as you may have to leave them in a designated place



MEDIDAS DE SEGURANÇA - Procedimentos Gerais de Circulação

SAFETY MEASURES - General Circulation Procedures



HIGIENE DAS MÃOS



Lave frequentemente as mãos com água e sabão ou use uma solução à base de álcool.

HAND HYGIENE

Wash your hands frequently with soap and water or use an alcohol-based solution.

DISTANCIAMENTO FÍSICO



Mantenha a distância de 2 metros das outras pessoas.

PHYSICAL DISTANCE

Keep your distance of 2 meters from other people.

ETIQUETA RESPIRATÓRIA



Quando espirrar ou tossir, tape o nariz e a boca com um lenço de papel ou com o braço, mesmo se tiver máscara.

RESPIRATORY ETIQUETTE

When you sneeze or cough, cover your nose and mouth with a tissue or your arm, even if you have a mask.

REDUÇÃO DE CONTACTOS



Sempre que possível, limite o número de contactos físicos com outras pessoas.

CONTACT REDUCTION

Whenever possible, limit the number of physical contacts with other people.

USO DE MÁSCARA



Use a máscara:

- em espaços fechados
- em locais abertos quando não for possível manter a distância de segurança.

USE OF MASK

Wear the mask:

- in closed spaces
- in open places when it is not possible to maintain the safety distance

VENTILAÇÃO DOS ESPAÇOS



Mantenha os espaços bem arejados. Opte por ventilação natural.

ROOM VENTILATION

Keep spaces well ventilated. Prefer natural ventilation.

SE TIVER SINTOMAS



Não vá trabalhar. Caso o seu filho tenha sintomas, não o leve à escola. Evite sair à rua se estiver doente.

IF YOU HAVE SYMPTOMS

Do not go to work. If your child has symptoms, do not take him/her to school. Avoid going outside if you are ill.

LIMPEZA DAS SUPERFÍCIES



Limpe e desinfete as superfícies com frequência.

SURFACES CLEANING

Clean and disinfect surfaces frequently.

SE TIVER ALGUM DOS
SEGUINTE SINTOMAS:

IF YOU HAVE ANY OF THE
FOLLOWING SYMPTOMS:



TOSSE
COUGH



FEBRE
FEVER



DIFICULDADE
RESPIRATÓRIA
RESPIRATORY
DIFFICULTY



PERDA OU DIMINUIÇÃO
DO OLFATO OU PALADAR
LOSS OR IMPAIRMENT OF
SMELL OR TASTE

LIGUE CALL
SNS 24

808 24 24 24

#SEJAUMAGENTEDESAUDEPUBLICA
#ESTAMOSON
#UMCONSELHODADGS

De acordo com atuais recomendações da Sociedade Portuguesa de Pneumologia (SPP) / Associação Portuguesa de Cardiopneumologistas (APTEC) para a realização de Provas Funcionais Respiratórias de 25 nov 2022

OBRIGADA
THANK YOU

NOVA Medical School | Faculdade de Ciências Médicas
Universidade Nova de Lisboa



MANTENHA A SEGURANÇA DE TODOS
KEEP EVERYONE SAFE